

Research on the Path of Integrating Excellent Traditional Chinese Culture into College English Teaching under the Background of “Second Combination”

Xinli Yan

Inner Mongolia Medical University, Hohhot, Inner Mongolia, 010107, China

Abstract

In the context of globalization, the integration of traditional Chinese culture into college English teaching has become an important direction of educational innovation. This study uses literature analysis and case studies to explore the application path of traditional Chinese culture in college English classrooms. It is found that traditional cultural elements can be effectively integrated into English teaching through localization of course content, cultivation of cross-cultural communication skills and innovation of teaching methods. The results show that this kind of integration can not only enhance students' cognition and appreciation of Chinese traditional culture, but also improve their practical English language ability. In addition, this kind of teaching mode also helps to improve students' cultural confidence and international perspective. This study provides specific implementation strategies for college English teachers and promotes the deep integration and innovative development of education and teaching.

Keywords

Chinese traditional culture; college English teaching; cultural integration; teaching innovation; cross-cultural communication skills

“第二个结合”背景下中华优秀传统文化融入大学英语教学的路径研究

闫歆丽

内蒙古医科大学, 中国·内蒙古 呼和浩特 010107

摘要

在全球化背景下,将中华优秀传统文化融入大学英语教学已成为教育创新的重要方向。本研究采用文献分析和案例研究方法,探讨了中华传统文化在大学英语课堂中的应用路径。研究发现,通过课程内容的本土化、跨文化交际技能的培养以及教学方法的创新,可以有效地将传统文化元素融入英语教学中。结果表明,这种融合不仅能增强学生对中华优秀传统文化的认知和鉴赏能力,还能提升他们的英语语言实际运用能力。此外,此类教学模式也有助于提高学生的文化自信和国际视野。本研究为大学英语教师提供了具体的实施策略,促进了教育教学的深度融合与创新发展。

关键词

中华传统文化; 大学英语教学; 文化融合; 教学创新; 跨文化交际技能

1 引言

在全球化的大背景下,不同文化之间的交流与融合日益频繁,已成为推动世界发展的重要力量。在这一进程中,教育作为文化交流与传播的重要载体,承担着传承与弘扬本民族文化的重要使命。近年来,中国提出了“把思想政治工作贯穿教育教学全过程,实现全程育人、全方位育人”的要求,这一要求在大学英语教学领域体现为“第一个结合”,即英语教学与思政教育的结合。然而,在全球化背景下,我们还需进一步探讨“第二个结合”,即如何将中华优秀传统

文化有效地融入大学英语教学,实现英语教学与中华文化的深度融合^[1]。

“第二个结合”的背景在于,随着全球化的深入发展,英语作为国际交流的重要工具,其教学不再仅仅局限于语言知识的传授,而是更加注重培养学生的跨文化交际能力、国际视野和文化自信。同时,中华优秀传统文化作为中华民族的瑰宝,蕴含着丰富的思想智慧、道德理念和人文精神,对于培养学生的综合素质和国际竞争力具有重要意义。

本研究旨在探讨在“第二个结合”背景下,中华优秀传统文化如何有效地融入大学英语教学的路径。通过文献分析和案例研究,本研究发现,通过课程内容的本土化、跨文化交际技能的培养以及教学方法的创新,可以有效地将传统

【作者简介】闫歆丽(1984-),女,中国山西人,本科,讲师,从事英语教育研究。

文化元素融入英语教学中。具体而言,可以在英语课程中设置与中国传统文化相关的主题,如传统节日、历史名人、文学经典等,引导学生了解和学习中国传统文化;同时,注重培养学生的跨文化交际技能,使他们能够在国际交流中更好地传播中华文化;此外,还可以创新教学方法,如采用多媒体教学、情境教学等方式,激发学生的学习兴趣和主动性。这种融合不仅能够增强学生对中国传统文化的认识和鉴赏能力,还能够提升他们的英语语言实际运用能力。学生在学习英语的过程中,能够深入了解中国传统文化的内涵和价值,提高对中国文化的自信心和认同感;同时,通过跨文化交际技能的培养,学生能够更好地理解和适应不同文化背景下的交流方式,提高在国际舞台上的竞争力。此外,此类教学模式还有助于提高学生的文化自信和国际视野。学生在学习中不断感受到中华文化的博大精深和独特魅力,从而更加珍视和传承本民族文化。同时,他们也能够更加开放地面对世界多元文化,拓宽国际视野,培养全球意识和国际竞争力。

2 中华传统文化与大学英语教学的融合背景

2.1 全球化与中华传统文化的传播

在全球化进程中,中华传统文化的传播面临着前所未有的机遇和挑战^[1]。全球化带来了文化交流的频繁互动,促使不同文化之间的相互理解和融合。在这种背景下,中华优秀传统文化作为中华民族的精神财富,不仅需要在国内得到传承和发扬,更应在国际舞台上展示其独特的魅力与价值。

大学英语教学作为培养国际化人才的重要途径,其教学内容和方法必须与时俱进。将中华优秀传统文化融入大学英语教学,不仅有助于丰富教学内容,还能增强学生的文化自信和民族认同感。

中华传统文化包含丰富的哲学思想、文学艺术、礼仪风俗等内容,这些都可以成为大学英语教学的重要资源。例如,古代经典文学作品中的诗词歌赋,不仅具有极高的艺术价值,还蕴含着深厚的哲理和人文精神,通过英语翻译和讲解,学生可以在学习语言的深入理解中华文化的精髓。

全球化背景下的文化传播是双向的,既要“引进来”也要“走出去”。通过大学英语教学这一渠道,将中华文化“走出去”,不仅能够展示中华文化的独特魅力,也能够在全球文化交流中占据一席之地,促进文化的多样性和共存。

2.2 大学英语教学的现状与挑战

当前大学英语教学面临诸多现状与挑战。课程内容多以西方文化为主,忽略了中华传统文化的渗透,导致学生在学习英语的过程中,缺乏对自身文化的认同感和理解。英语教学的评价体系主要侧重于语言技能的掌握,而忽视了跨文化交际能力的培养,这在一定程度上限制了学生的综合素质发展。高校英语教师在课程设计和教学方法上,往往缺乏创新,难以充分激发学生的学习动机和兴趣。

2.3 教育创新的需求分析

教育创新的需求分析在当今的教学环境中显得尤为迫切。随着信息技术和全球化的深入发展,大学英语教学面临着新的挑战 and 机遇。传统的英语教学模式单一化,内容枯燥,难以激发学生的学习热情和兴趣。学生对英语的实际应用能力 and 跨文化交际能力要求越来越高,这对教学方式和内容提出了更高的要求^[1]。

3 融合路径与教学方法

3.1 课程内容的本土化设计

课程内容的本土化设计在将中华优秀传统文化融入大学英语教学中起到了关键作用。通过精心挑选和设计课程内容,使学生在学英语的过程中,能够接触到丰富的中华优秀传统文化元素,从而实现英语语言学习与文化传承的双重目标。

在课程设计方面,应注重选择具有代表性的中华优秀传统文化内容,如古典文学、历史典故、传统节日、民俗习惯等。将这些内容融入教材中,通过英语文本、课后阅读材料等形式,使学生在语言学习的加深中对中华文化的理解。例如,在教授英语阅读课时,可以选择一些经典的中国古代诗歌或散文,并提供相应的英语译文,让学生在感受中国古代文学的美感与智慧。

还可以通过主题单元设计,将中华文化的不同方面系统地呈现给学生。例如,设计一个以“春节”为主题的单元,涵盖春节的历史渊源、传统习俗、文化意义等内容。在此过程中,教师可以通过多媒体资源、视频短片、实地考察等多种方式,丰富教学手段,提高学生的学习兴趣和参与度。

课程内容的本土化设计不仅局限于课堂教材,还应延伸到课外活动和实践环节。组织学生参与中华优秀传统文化相关的课外活动,如书法、茶艺、京剧欣赏等,通过亲身体验,增强他们对文化的直观感受和理解。

课程内容的本土化设计是实现中华优秀传统文化融入大学英语教学的重要途径之一。通过精选具有代表性的文化内容,结合多样化的教学方法,能够有效提升学生的文化素养和语言能力,为培养具有国际视野和文化自信的新时代人才奠定坚实基础。

3.2 跨文化交际技能的培养

跨文化交际技能的培养在大学英语教学中具有重要意义。通过引入中华优秀传统文化元素,能够深化学生对不同文化的理解与尊重。教学过程中,可以通过设置与中国传统节日、习俗相关的英语讨论和演讲活动,增强学生在跨文化背景下的表达和沟通能力。借助中英对照的经典文学作品和历史文化素材进行教学,帮助学生在比较中掌握不同文化的异同,提高其跨文化交际能力。

3.3 教学方法的创新与实践

教学方法的创新与实践在大学英语教学中至关重要。

可以通过融入中华优秀传统文化故事、名言警句以及经典文学作品,激发学生的学习兴趣,促进语言与文化的双重理解。采用任务型教学法,以学生为中心,让学生在模拟现实情境中完成任务,培养其解决问题的能力。通过多媒体技术,利用视频、音频和在线资源,使传统文化与现代教学手段有机融合,提升学习的生动性和互动性。

4 融合成效与实施策略

4.1 增强学生的文化认知与鉴赏能力

将中华优秀传统文化融入大学英语教学,可以显著增强学生的文化认知与鉴赏能力。在课程设计中,通过引入经典的中国文学作品、历史事件和传统节日等内容,学生不仅能够英语学习中接触到丰富的文化素材,还能加深对本民族文化的理解。通过学习《论语》《道德经》等经典文本,学生在英语语言的运用中,能够更深刻地理解中国古代哲学思想,培养对文化内涵的认知。

在课堂讨论和跨文化交流活动中,教师可以鼓励学生分享自己的文化体验和见解,促进他们在中西文化对比中加深对自身文化的认同感和自豪感。例如,通过中外节日对比的讨论,学生可以更好地理解中国传统节日的文化背景和意义,增强对本土文化的鉴赏能力。

在实际教学过程中,采用多样化的教学手段,如视频、音乐和角色扮演等,可以生动地展示中国传统文化的独特魅力,使学生在愉悦的学习氛围中,自然地接受文化熏陶。教师在设计课程时,可以选用中英双语资源,帮助学生在语言学习中更深入地理解文化背景,激发学习兴趣和动力。

通过这些方法,学生在学习英语的过程中,自然地提升了对中华优秀传统文化的认知与鉴赏能力。这不仅有助于他们形成正确的文化观和价值观,也为其未来在国际交流中自信地传播中国文化奠定了坚实基础。

4.2 提升英语语言实际运用能力

通过将中华优秀传统文化融入大学英语教学,能够有效提升学生的英语语言实际运用能力。这一过程通过多方面实现。在课程内容设计上,融入包含丰富文化元素的英语学习材料,使学生在学习英语语言知识的同时能够接触并理解中国传统文化。例如,可以在课程中加入《论语》、唐诗宋词的英文翻译和解析,通过双语对照的形式加深学生对两种文化的理解与语言表达能力。此外,课堂活动设计中,鼓励学生进行跨文化交流讨论,如通过英语介绍中国传统节日、历史人物和古典文学作品,培养学生对中西方文化差异的认知与表达能力。在语言训练过程中,采用任务型教学法,让学生在模拟的真实语境中进行语言实践活动,如角色扮演、辩论

和情景对话等,强化其语言应用技能。利用现代信息技术,搭建线上交流平台,促进学生与国际同伴进行跨文化互动与沟通,扩展其语言使用的实际场景,通过多元化的互动提升语言运用的灵活性与准确性。

4.3 实施策略与教师发展

实施策略与教师发展应重点关注教师的专业素养和教学技能提升。定期开展中华优秀传统文化专题培训,使教师深入理解文化内涵,提升教学设计与实施能力。鼓励教师进行跨文化交流与合作,借鉴国际先进教学理念和方法。建立教学资源共享平台,提供丰富的文化素材和教学案例。

5 结语

在全球化的大背景下,本研究深入探讨了中华优秀传统文化与大学英语教学的有效融合路径,即“第二个结合”的实践应用。通过文献分析和案例研究,我们明确了课程内容本土化、跨文化交际技能培养以及教学方法创新三个核心方向在“第二个结合”中的重要性。

“第二个结合”不仅强调英语作为一种国际交流工具的教学,更侧重于将中华优秀传统文化作为教学内容的一部分,以提升学生的文化自信心和国际视野。研究结果显示,当中华优秀传统文化元素被巧妙地融入大学英语教学中时,学生的学习兴趣被大大激发,他们对中国传统文化的认知与鉴赏能力得到显著提升。同时,这种融合策略也促进了学生英语实际应用能力的提升,使他们能够在跨文化交流中更加自信地表达和传播中国文化。然而,在实际教学中,我们也发现了一些局限性。例如,教师在实施“第二个结合”时可能面临教学资源不足的问题,或者对中华优秀传统文化的深层次理解不够,这可能会影响教学效果。

未来的研究应进一步探讨如何通过教育政策和学校课程设置来更好地实现“第二个结合”。例如,教育部门可以制定相关政策,鼓励和支持学校开发具有文化特色的英语课程,或者将中华优秀传统文化纳入英语课程的必修内容。同时,学校也可以通过组织文化讲座、文化交流活动等方式,为学生提供更多接触和了解中华优秀传统文化的机会。此外,加强对教学效果的定量评估也是未来研究的重要方向。

参考文献

- [1] 张攀.中华优秀传统文化融入大学英语教学的路径探究[J].华章,2023(2):69-71.
- [2] 余梦瑶.中华优秀传统文化融入大学英语教学路径探究[J].海外英语,2023(8):176-178.
- [3] 黄金竹.中华优秀传统文化融入大学英语教学的路径研究[J].文存阅刊,2023(2):85-87.